

淡江大學 109 學年度第 2 學期課程教學計畫表

課程名稱	俄語習作 (二)	授課 教師	龔雅雪 BUROVTSEVA NATALIYA
	RUSSIAN COMPOSITION (I)		
開課系級	俄文四 A	開課 資料	實體課程 必修 下學期 2學分
	TFUXB4A		
課程與SDGs 關聯性	SDG3 良好健康和福祉 SDG4 優質教育 SDG5 性別平等		
系 (所) 教育目標			
<p>一、培養具有獨立分析能力之專業俄語人才。</p> <p>二、培養學生具備國際觀及跨文化溝通之能力。</p> <p>三、培養學生具備聽、說、讀、寫、譯五項基礎語言技能。</p> <p>四、培養學生掌握俄羅斯人文、歷史與政經情勢。</p>			
本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重			
<p>A. 具備俄語檢定聽力B1的能力。(比重：10.00)</p> <p>B. 具備俄語檢定口說B1的能力。(比重：5.00)</p> <p>C. 具備俄語檢定閱讀B1的能力。(比重：10.00)</p> <p>D. 具備俄語檢定寫作B1的能力。(比重：55.00)</p> <p>E. 具備俄文翻譯的能力。(比重：10.00)</p> <p>G. 具備通曉俄國文學、文化與國情的能力。(比重：10.00)</p>			
本課程對應校級基本素養之項目與比重			
<p>1. 全球視野。(比重：15.00)</p> <p>2. 資訊運用。(比重：10.00)</p> <p>4. 品德倫理。(比重：10.00)</p> <p>5. 獨立思考。(比重：50.00)</p> <p>8. 美學涵養。(比重：15.00)</p>			
課程簡介	<p>本課程為進階俄語訓練，訓練學生撰寫俄文短文和書信，進而分析文法結構和書面錯誤用法，以培養學生寫作能力。</p>		

	Features of this course include the following: Practice in Russian writing; analysis of grammar structures and common mistakes and practice in writing Russian paragraphs and short essays.
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知 (Cognitive)」、「情意 (Affective)」與「技能(Psychomotor)」的各目標類型。

- 一、認知(Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。
- 二、情意(Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。
- 三、技能(Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)
1	培養學生寫作能力	Practice in writing Russian paragraphs and short essays

教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

序號	目標類型	院、系(所)核心能力	校級基本素養	教學方法	評量方式
1	認知	ABCDEG	12458	講述、發表、實作	作業、實作

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	110/02/22~ 110/02/28	Чем мы будем заниматься в этом семестре. 2.Практикум по письму.	
2	110/03/01~ 110/03/07	Саша Чёрный. "Дневник фокса Микки". Часть 1. О Зине и еде.	
3	110/03/08~ 110/03/14	Саша Чёрный. "Дневник фокса Микки". Часть 1. О Зине и еде. Лексико-грамматические упражнения.	
4	110/03/15~ 110/03/21	Саша Чёрный. "Дневник фокса Микки". Часть 2. Мой сон.Мои мысли. Я один.Практикум по письму.	
5	110/03/22~ 110/03/28	Саша Чёрный. "Дневник фокса Микки". Часть 3. Париж и кино. Лексико-грамматические упражнения.	
6	110/03/29~ 110/04/04	教學行政觀摩週	
7	110/04/05~ 110/04/11	Саша Чёрный. "Дневник фокса Микки". Часть 4. Море и пляж. Практикум по письму.	
8	110/04/12~ 110/04/18	Саша Чёрный. "Дневник фокса Микки". Часть 5. В зоопарке. Лексико-грамматические упражнения.	
9	110/04/19~ 110/04/25	Практикум по письму. Повторение и контроль изученного. Подготовка к экзамену.	
10	110/04/26~ 110/05/02	期中考試週	
11	110/05/03~ 110/05/09	Работа над ошибками. Саша Чёрный. "Дневник фокса Микки". Часть 6. Как я заблудился.	

12	110/05/10~ 110/05/16	Саша Чёрный. "Дневник фокса Микки". Часть 6. Лексико-грамматические упражнения + практикум по письму.	
13	110/05/17~ 110/05/23	Саша Чёрный. "Дневник фокса Микки". Часть 7. В цирке. Лексико-грамматические упражнения.	
14	110/05/24~ 110/05/30	Саша Чёрный. "Дневник фокса Микки". Часть 8. На паракходе. Опять в Париже. Практикум по письму. Подготовка к экзамену.	
15	110/05/31~ 110/06/06	畢業考試週	
16	110/06/07~ 110/06/13	---	
17	110/06/14~ 110/06/20	---	
18	110/06/21~ 110/06/27	---	
修課應 注意事項	Обязательное посещение занятий. Каждое занятие, пропущенное по неуважительной причине, это -2 балла. Несделанные задания и упражнения (в том числе и на занятиях) это -5 баллов. Оценка за экзамен включает вашу работу на занятиях, во время семестра.		
教學設備	電腦、投影機		
教科書與 教材	上課講義：Дневник фокса Микки. По повести Саши Чёрного. -- СПб.: Златоуст, 2011. 2. 4. Наталия Буровцева,龔信賢. «Тайваньские студенты о себе, Тайване России - по-русски 淡江大學學生俄文習作選輯»		
參考文獻	1. Колесова Д. В., Маслова Н. Н. «Радуга». Практикум по развитию письменной речи. - СПб.: МИРС, 2008. 2. Колесова Д. В., Харитонов А. А. Золотое перо. Пособие по развитию навыков письменной речи. - СПб.: Златоуст, 2001. 3. Учебно-тренировочные тесты по русскому языку как иностранному. Выпуск 3. Письмо..-- СПб.: Златоуст, 2011. 4. Короткова О.Н., Маркова Е.Б. Учимся писать сочинение.—Тайбэй, Университет Чжэнчжи, 2002.		
批改作業 篇數	篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)		
學期成績 計算方式	◆出席率： % ◆平時評量： % ◆期中評量：50.0 % ◆期末評量：50.0 % ◆其他〈 〉： %		
備考	「教學計畫表管理系統」網址： https://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。		